

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	FIAT - ALLIS	S R 9	CH 5273 06
Hersteller	FIAT-ALLIS SpA. (Prod. SIMIT SpA.), I-10095 Grugliasco (Torino) / Italia		
Erkennungsmerkmale	"S R 9" auf Hersteller-Plakette		
Herstellerplakette	vorn an Kabine		
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich am Fahrgestell, hinter Vorderachse		
Motorzeichen	"CO 3" links, vorn oben auf Zylinderblock (in Fahrtrichtung gesehen)		
Hauptimporteur	Gebr. FISCHER, Baumaschinen, 5053 Staffelbach		
Geprüftes Fahrzeug	34/111		

Fahrgestell	2		Anzahl Räder	4 oder 8
Anzahl Achsen	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe			
Lenkung	hydrostatischer Antrieb			
Getriebe	2	Achsantrieb	Allrad	
Anzahl Gänge	druckluft-hydraulisch, 2-Kreis, IB,			
Betriebsbremse	wirkend auf alle Räder			
Hilfsbremse	1. + 2. Kreis der Betriebsbremse			
Feststellbremse	Federspeicher, Scheiben, wirkend auf Kardan +)			
Dauerbremse	-			
2-Kreis-Kontrolle	++)			

Motor	FIAT-OM	Typ	CO3 130 I V2
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	hinten
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	115	Hub	130
Bohrung	5398	Steuer-PS	27,49
Hubraum	63 DIN	bei U/min	2100
Leistungs-kW	Lärm Standmessung 75 dB/A bei U/min 1575 *)		
	Schalldämpfer 1 Topf, 500 x Ø 130		
	Abgasprüfung Bacharach 5,0 / BSZ 2,9 (2075 U/min, (techn.bedingt)		
	Entstörung -		

Karosserie	Pneubagger		
Anzahl Türen	1	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	x) /links/rechts
Unterlegkeil	1/ 430x300x240	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h
Masse	innen	aussen	
Länge		6070	Achsabstand 2400 /
Breite			Doppelachse v h
Höhe		3980	Spurweite v 1840 h 1840
Ueberhang	s		Spurweite v -
	v	2360	h -
	h	1310	Spurkreis ø i 13000 r 13800
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	3000		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	4700	9500	14200
Nutzlast			
Gesamtgewicht			24000
Fabrikgarantie			
Reifengröße	10.00 R 20	10.00 R 20	(Varianten xx)
Ply / bar	16 / 7,75	16 / 7,75	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	13350	13350	
für V max	30	30	
	Doppelbereifung		
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	18,3 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	18,0 km/h		
	bei 2150 U/min am Motor		

Ausrüstung	§)
Fernlichter	-
Abblendlichter	Bosch K 11084 / 11090
Standlichter	Bosch K 11084 / 11090
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 01
Bremslichter	-
Richtungsblinker	v 1 (E) s 5 (E) h WBC CH 1 0133 01
Rückstrahler	v - s I (E) h I (E)
Markierlichter	v - s - h -
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-
Scheibenwischer	1/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Marelli T 24 EE/B oder andere geprüfte Modelle

#### Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	FIAT-ALLIS	S R 9	
Typenscheinnummer	CH	5273 06	
Karosserie	Pneubagger		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	14200	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	27,49
Gesamtgewicht	14200	Hubraum	5398

#### Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Geräuschmessung : Vorbeifahrt mit  $V_{max} = 83$  dB/A
- + ) Federspeicher : Betriebsdruck und Notlösung aus 1. oder 2. Kreis über 3-Kreis-Schutzventil.  
Mechanische Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder
- ++ ) 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil = Doppelmanometer, 2 Kontrolllampen  
Hydraulikteil = Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe
- x ) 12-Meter-Sichtkreis : verdeckt durch Auslegerarm, 1 zus. Spiegel rechts am Hubarm erforderlich (280 x 190 mm, konvex)
- xx ) Reifenvariante : Einfachbereifung, 18 - 19.5 16PR, 10800 (6,5),  $V_{max}$  20 km/h, Spur v+h 1875 mm
- ∩ ) Ausrüstung : Höhe der Abblend-Standlichter und Abstand von vorn der Blinker v-seitl. technisch bedingt

#### Eintrag Fahrzeugausweis

- 137 - Markierung folgender Fz.-Teile erforderlich: Fahrzeugheck und Löffelarm beidseitig
- 140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzuschwenken und wirksam zu sichern
- 141 - Sicherung folgender Fz.-Teile erforderlich: Oberwagen und Löffelarm
- ... - Zur Einhaltung der gesetzlichen Masse muss der Hubzylinder mit einer Distanzstütze von 640 mm Länge und der Strebenzylinder (hinten oben) mit einer von 225 mm Länge versehen sein. Der Auslegerarm muss in der kürzesten Position montiert sein.
- ... - Die wegnehmbaren Lichter und Richtungsblinker müssen montiert sein

Ort und Datum der Prüfung

Schafisheim, 26.03.1980 / 16.05.1980

Eidg. Typenprüfstelle